

1.) Aineen tai valmisteen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

Aineen tai valmisteen tunnistetiedot

Kauppanimi

Böttcherin FR-1000

Aineen ja/tai valmisteen käyttö

kostutuslaitteiden puhdistin

Yhtiön/yrityksen tunnistetiedot

Osoitteita

Felix Böttcher GmbH & Co. KG

Stolberger Str. 351-353

D-50933 Köln

Puhelin +49 (0) 221 4907-1

Fax +49 (0) 221 4907-444

Hätäpuhelinnumero

+ 3 58 / (9) 2 41 43 92

Tiedot turvatietolehdestä

sdb_info@umco.de

2.) VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Luokittelu

F; R11	Helposti syttyvää.
Xn; R65	Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
Xi; R36/38	Ärsyttää silmiä ja ihoa.
N; R51/53	Myrkyllistä vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
R67	Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Varoitussymboli

F	Helposti syttyvä
Xn	Haitallinen
N	Ympäristölle vaarallinen

R-lausekkeet

11	Helposti syttyvää.
36/38	Ärsyttää silmiä ja ihoa.
51/53	Myrkyllistä vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
65	Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
67	Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

3.) KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

Kemialliset ominaisuudet

Sekoite (valmistus)

Vaaraa aiheuttavat aineosat

METYYLIASETAATTI

EY nro	201-185-2	Indeksno.	607-021-00-X	CAS-numero	79-20-9
Pitoisuus	> 10	< 30	paino-%		
Luokittelu	F; R11	Xi; R36	R67	R66	
Varoitussymboli	F, Xi	R-lausekkeet		11-36-66-67	

Kauppanimi: Böttcherin FR-1000

päiväys: 20.07.2007

Tuote-nro: 10034-5

Versio: 6.3.0 / SF

ISO-PROPANOLI

EY nro	200-661-7	Indeksno.	603-117-00-0	CAS-numero	67-63-0
Pitoisuus	> 10	< 30	paino-%		
Luokittelu	F; R11 Xi; R36	R67			
Varoitussymboli	F, Xi	R-lausekkeet	11-36-67		

NAFTA KEVYT, VEDYLLÄ KÄSITELTY

EY nro	265-151-9	Indeksno.	649-328-00-1	CAS-numero	64742-49-0
Pitoisuus	> 60	< 90	paino-%		
Luokittelu	F; R11 Xn; R65	Xi; R38	N; R51/53	R67	
Varoitussymboli	F, Xn, N	R-lausekkeet	11-38-51/53-65-67		

Vaaralliset osat kompleksiaineissa:**N-HEKSAANI**

EY nro	203-777-6	Indeksno.	601-037-00-0	CAS-numero	110-54-3
Pitoisuus	> 1	< 5	paino-%		
Luokittelu	F; R11	Repr.Cat.3; R62	Xn; R48/20	Xn; R65	Xi; R38 N; R51/53
Varoitussymboli	F, Xn, N	R-lausekkeet	11-38-48/20-51/53-62-65-67		

4.) ENSIAPUOHJEET**Erityiset ohjeet**

Oireiden jatkuessa mentävä lääkäriin. Riisu aineen kanssa kosketuksiin joutunut vaatetus ja kengät heti ja puhdista ne perusteellisesti ennen seuraavaa käyttöä.

Hengitys

Noudata sopivia hengityssuojatoimenpiteitä ja vie henkilö pois vaaravyöhykkeeltä. Höyryjä hengittänyt viedään raittiiseen ilmaan. Jos hengitys on epäsäännöllinen/pysähtynyt: annettava tekohengitystä. Hälytettävä heti lääkäri paikalle.

Ihokosketuksessa

Aineen jouduttua iholle pestävä heti vedellä ja saippualla.

Roiskeet silmiin

Levitä silmäluomet mahdollisimman auki, huuhtelee perusteellisesti vedellä (15 min.). Mentävä silmälääkäriin.

Nieleminen

Älä käynnistä keinotekoisesti oksennusta - henkeenvetämisen vaara. Tajuttomuudessa ei saa nauttia mitään suun kautta. Tajuton tai sekava henkilö on asetettava tukevaan kyljinmakuuasentoon. Potilas heti lääkärin hoitoon.

5.) OHJEET TULIPALON VARALTA**Sopivat sammutusaineet**

Alkoholinkestävä vaahto; Sammutusjauhe; Vesisuihku; Hiilidioksidi

Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä

Voimakas vesisuihku

Erityiset altistumisvaarat, jotka johtuvat aineesta tai valmisteesta itsestään, palamistuotteista tai tuloksena syntyvistä kaasuista

Korkeissa lämpötiloissa voi muodostua vaarallisia hajoamistuotteita kuten esim. hiilimonoksidia, hiilidioksidia, savua.

Erityiset palomiesten suojavarusteet

Käytettävä ympäristön ilmasta eristävää hengityssuojainta. Käytettävä kokosuojapukua.

Muut tiedot

Jäähdytä tulelle alttiita säiliöitä vesisuihkuin. Puhdista ilma kaasusta/höyryistä/sumusta vesisuihkuksella.

6.) OHJEET PÄÄSTÖJEN TORJUMISEKSI**Ohjeet henkilövahinkojen estämiseksi**

Turvallisuusmääräyksiä (ks. Kappale 7 ja 8) noudatettava. Vältä tuotteen kosketusta ihoon silmiin ja vaatekukseen. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdesta. Eritettävä sytytysläheteistä.

Ohjeet ympäristövahinkojen estämiseksi

Ei saa päästää viemäriin/pintavesistöön/pohjaveteen. Ei saa päästää maahan/maaperään.

Puhdistus- /talteenottometelmä

Kootaan talteen imukykyisen materiaalin avulla (esim. hiekka, piimaa, yleisimeytysaine). Talteenotettu aine käsitellään kohdan jätteiden käsittely mukaan.

7.) KÄSITTELY JA VARASTOINTI**Käsittely****Käsittely/turvaohjeet**

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdesta, tietyissä tapauksissa käytettäväkohdeilmanpoistoa. Jos raja-arvot ylitetään työpaikalla, käytettävä sopivaa hengityssuojainta. Aerosolin muodostumista vältettävä. Tuotteen käytön riski on pidettävä alhaisena suoja- ja ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä käyttämällä. Työmenettelyn on oltava niin, , etteivät vaaralliset aineet vapaudu ja ihokosketus voidaan sulkea pois, mikäli tekniikan taso sen sallii.

Palo- ja räjähdysuojaus

Höyryt voivat muodostaa ilman kanssa räjähdysalttiin seoksen. Estettävä sähköstaattisen varauksen muodostuminen. Vältä kipinälähteitä ja kuumuutta. Käytettävä räjähdysuojattuja laitteita/kalusteita ja kipinöimättömiä työkaluja.

Varastointi**Turvallisuusvaatimukset varastolle ja säiliöille**

Avatut säiliöt suljettava huolellisesti, kaikki vuoto estettävä. Säilytettävä aina alkuperäistä vastaavassa astiassa.

Yhteisvarastointiohjeet

Ei saa varastoida yhdessä kanssa:
Hapettimien
Happojen

Lisätiedot varasto-ohjeisiin

Astiat säilytetään tiiviisti suljettuina viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Suojattava kuumuudelta ja suoralta auringonsäteilyltä.

8.) ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET**Altituksen raja-arvot****N-HEKSAANI**

CAS-numero	110-54-3
EY nro	203-777-6

sitovat raja-arvot/haitalliseksi tunnetut pitoisuudet, HTTP-arvot

n-Hexane				
8 h	180	mg/m ³	50	ml/m ³
15 min	540	mg/m ³	150	ml/m ³

2006/15/EG

n-Hexane				
8 h	72	mg/m ³	20	ml/m ³

METYLYLIASETAATTI

CAS-numero 79-20-9
EY nro 201-185-2

sitovat raja-arvot/haitalliseksi tunnetut pitoisuudet, HTTP-arvot

Methyl acetate
8 h 610 mg/m³ 200 ml/m³
15 min 770 mg/m³ 250 ml/m³

ISO-PROPANOLI

CAS-numero 67-63-0
EY nro 200-661-7

sitovat raja-arvot/haitalliseksi tunnetut pitoisuudet, HTTP-arvot

2-Propanol
8 h 500 mg/m³ 200 ml/m³
15 min 620 mg/m³ 250 ml/m³

LIUOTINBENSIINIT AROM. < 1% KP 80- 110 °C**OELV**

8 h 1200 mg/m³
15 min 1600 mg/m³

Henkilökohtaiset suojaimet**Hengityssuojain**

Jos raja-arvot ylitetään työpaikalla, käytettävä sopivaa hengityssuojainta. Jos ei ole työpaikkakohtaisia raja-arvoja, on ryhdyttävä riittäviin hengitysuojatoimenpiteisiin aerololia ja sumuja muodostuessa. Lyhytaikainen suojainlaite, suodatin A/P

Käsisuojus

Esim. EN 374:n mukaan tarkistettut käsineet tarjoavat riittävän suojan tuotteen mahdollisesti joutuessa iholle. Suojakäsineet on tarkistettava työpaikkakohtaisen sopivuuden suhteen (esim. mekaaninen kesto, tuotteen yhteensopivuus, sähköisyydenesto). Käsineiden valmistajan antamat ohjeet ja tiedot käsineiden käytöstä, varastoinnista, hoidosta ja vaihdosta on noudatettava. Käsineitä vahingoittaessa ja ensimmäisiä kulumisilmiöitä esiintyessä on vaihdettava käsineet heti. Työvaiheet on järjestettävä niin, ettei jatkuva käsineiden käyttö ole tarpeellista.

Silmiensuojus

Suojalasit, joissa sivusuojat (EN 166)

Ihonsuojus

Kemiallisten aineiden käsittelyssä tavanomainen työvaatetus.

Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet

Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty ainetta käsiteltäessä. Pidettävä erillään elintarvikkeista ja juomista. Vältä aineen joutumista silmiin tai iholle. Aineen likaamat ja kastelemat vaatteet riisuttava heti. Kätet pestävä ennen taukoja ja töiden päätyttyä. Vältettävä höyryn hengittämistä.

9.) FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET**Yleiset tiedot**

Muoto nestemäinen, kirkas
Väri väritön
Haju tunnusomainen

Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot**Olomuodonmuutokset**

Laji Kiehumisalue
Arvo 68 - 102 °C

Leimahduspiste

Arvo < 0 °C

Syttymislämpötila

Arvo	>	400	°C
Vertailuaine		Liutinbenssiiniin	

Räjähdyksraja

Ylempi räjähdysraja		8,00	til.-%
Vertailuaine		Liutinbenssiiniin	

Alempi räjähdysraja		1,00	til.-%
Vertailuaine		Liutinbenssiiniin	

Höyrynpaine

Arvo	>	215	hPa
------	---	-----	-----

Tiheys

Arvo		0,717	g/cm ³
Peruslämpötila	20	°C	

Viskositeetti

Laji		dynaaminen	
Arvo		0,73	mPa*s
Menetelmä		Höppler	
Peruslämpötila	20	°C	

10.) STABIILISSUS JA REAKTIIVISUUS**Vältettävät aineet**

Hapettimien; Happojen

Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaarallisia hajoamistuotteita ei tiedossa.

11.) Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**Välitön myrkyllisyys****Välitön myrkyllisyys suun kautta**

LD50		4570	mg/kg
Eläinlaji		rotta	
Vertailuaine		propan-2-oli	

Välitön myrkyllisyys ihon kautta

LD50		13400	mg/kg
Eläinlaji		kaniini	
Vertailuaine		propan-2-oli	

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta

LC50		30	mg/l
Vertailuaine		propan-2-oli	
Altistumisaika	4	h	
Eläinlaji		rotta	

Käytännön kokemukset

Toistuva ja pitkäaikainen ihokosketus voi aiheuttaa ihon rasvattomuutta ja ärsytystä.

Kosketus tuotteen kanssa voi johtaa silmien ärsytykseen.

Hengittäminen saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

Liutinhöyryjen hengitys korkeammassa pitoisuuksissa voi aiheuttaa pahoinvointia, päänsärkyä, uneliaisuutta ja huimausta.

Nieleminen ja sitä seurannut oksentaminen voi aiheuttaa aspiraation keuhkoihin, josta voi olla seurauksena kemiallinen pneumonia tai tukehtuminen.

Muut tiedot (kohta 11)

Tuotetta koskevia toksikologisia tietoja ei ole tiedossa.

12.) TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja vaikutuksista ympäristöön ei ole.

Tuotetta ei saa joutua valvomattomasti ympäristöön.

13.) JÄTTEIDEN KÄSITTELY

Tuote

Jäteavainnumeron järjestäminen eurooppalaisen jäteluettelon mukaisesti on suoritettava neuvottelemalla paikallisen jätehuollon kanssa.

Pakkaukset

Jäännökset on poistettava pakkauksista. Pakkaukset on vietävä hävitettäväksi määräysten mukaan. Ei tyhjä pakkaukset on hävitettävä sopusoinnussa paikallisen jätteenkäsittelylaitoksen kanssa.

14.) KULJETUSTIEDOT

Maakuljetukset ADR/RID

Luokka	3	Luokituskoodi	F1
Pakkausryhmä	II		
Vaaran tunnusnr.	33		
Varoitusmerkintä	3		
YK- numero	1993		
Rahtikirjan mukainen nimitys	Flammable liquid, n.o.s.		
Erikoismääräys 640	D		
Vaaran aiheuttaja	ISO-PROPANOLI NAFTA KEVYT, VEDYLLÄ KÄSITELTY		

Merikuljetukset IMDG

Luokka	3
Pakkausryhmä	II
YK- numero	1993
Proper shipping name	Flammable liquid, n.o.s.
Vaaran aiheuttaja	PROPAN-2-OL NAPHTHA, HYDROTREATED LIGHT
EmS	F-E, S-E
MARPOL	--
Label	3

Ilmakuljetukset ICAO/IATA

Luokka	3
Pakkausryhmä	II
YK- numero	1993
Proper shipping name	Flammable liquid, n.o.s.
Vaaran aiheuttaja	PROPAN-2-OL NAPHTHA, HYDROTREATED LIGHT
Label	3

15.) LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

Luokitus EY-direktiivien mukaan

Tuote on luokiteltu ja merkattu EY-direktiivien 1999/45/EY mukaisesti.

Varoitussymboli

F	Helposti syttyvä
Xn	Haitallinen
N	Ympäristölle vaarallinen

R-lausekkeet

11	Helposti syttyvä.
36/38	Ärsyttää silmiä ja ihoa.
51/53	Myrkyllistä vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
65	Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
67	Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

S-lausekkeet

23.3	Vältettävä höyryn hengittämistä.
24	Varottava kemikaalin joutumista iholle.
61	Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet / käyttöturvallisuustiedote.
62	Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

Neuvoston direktiivi 96/82/EY vaarallisista aineista aiheutuvien uuronnettomuusvaarojen torjunnasta

Muut tiedot Liite I, osa 2, luokka 7 a

Kansallisia määräyksiä**Muut säädökset/rajoitukset ja kiellot**

VOC 100 %

16.) MUUT TIEDOT**Tiedotteen laatimisessa käytetyt tärkeimmät lähteet:**

EY-direktiivi 67/548/EY tai 99/45/EY kulloinkin ajankohtaisessa muodossa.
Asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH) ajankohtaisessa muodossa.
EY-direktiivi 2000/39/EY, 2006/15/EY ajankohtaisessa muodossa.
Maiden kansalliset ilmaraja-arvot ajankohtaisessa muodossaan.
Kuljetusta koskevat määräykset ADR:n, RID:n, IMDG:n, IATA:n mukaan ajankohtaisessa muodossaan.
Tietolähteet, joita käytetään fysikaalisten, toksikologisten ja ekotoksikologisten tietojen saamiseksi, on ilmoitettu vastaavissa luvuissa.

Merkittävät R-lauseet (kohta 2):

11	Helposti syttyvä.
36	Ärsyttää silmiä.
38	Ärsyttää ihoa.
48/20	Terveydelle haitallista pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.
51/53	Myrkyllistä vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
62	Voi mahdollisesti heikentää hedelmällisyyttä.
65	Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
66	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
67	Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Tietolehden laatija

UMCO Umwelt Consult GmbH
Georg-Wilhelm-Str. 183 b, D-21107 Hamburg
Puhelin.: +49 40 / 41 92 13 00 Fax: +49 40 / 41 92 13 57 e-mail: umco@umco.de

Tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämykseen. Ne kuvailevat tuotteitamme turvallisuusvaatimukset huomioonottaen eikä niillä siten ole tarkoituksena taata mitään erityisiä tuoteominaisuuksia.

Muutokset / tekstin täydennykset:
Muutokset on merkitty tekstisivun.